ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ
της 1ης Οκτωβρίου 1974 *

Αντικείμενο της υποθέσεως:

Αίτηση του Finanzgericht του Αμβούργου, κατ' εφαρμογή του άρθρου 177 της Συνθήκης ΕΟΚ, για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως ως προς την ερμηνεία των άρθρων 6, παράγραφος 1, και 7 του κανονισμού 177/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1967, περί των γενικών κανόνων χορηγήσεως επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ποσού τους στον τομέα του χοίρειου κρέατος (ABl. L 130 της 28ης Ιουνίου 1967, σ. 2614) και του άρθρου 4, παράγραφοι 1 και 2 δ του κανονισμού 802/68/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί του κοινού ορισμού της εννοίας της καταγωγής των εμπορευμάτων (ΕΕ ειδ. έκδ. 02/001, σ. 20 επ.) σε συνδυασμό με το «Πρωτόκολλο περί του εσωτερικού γερμανικού εμπορίου και των συναφών προβλημάτων».

Διατακτικό της αποφάσεως:

Τα άρθρα 6, παράγραφος 1, και 7 του κανονισμού 177/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1967, και το άρθρο 4, παράγραφοι 1 και 2 δ του κανονισμού 802/68/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, σε συνδυασμό με το «Πρωτόκολλο περί του εσωτερικού γερμανικού εμπορίου και των συναφών προβλημάτων», που είναι προσαρτημένο στη Συνθήκη ΕΟΚ, δεν μπορούν να ερμηνεύονται υπό την έννοια ότι τα προϊόντα, κατά την έννοια του άρθρου 1, παράγραφος 1, του κανονισμού 121/67/ΕΟΚ, που εισάγονται από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας μέσα στα πλαίσια της συμφωνίας περί των εμπορικών ανταλλαγών μεταξύ των ζωνών («Interzonenhandelsabkommen»), επιτρέπεται να απολαμβάνουν του πλεονεκτήματος της επιστροφής, όταν επανεξάγονται από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας προς τρίτη χώρα».

Πρόταση του γενικού εισαγγελέα:

Ταυτίζεται με το διατακτικό.

* Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική.